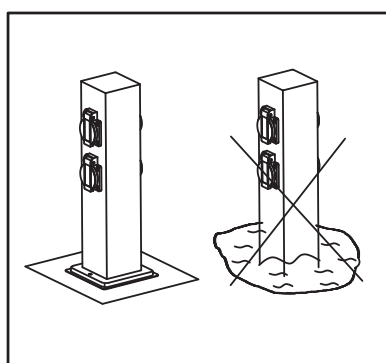
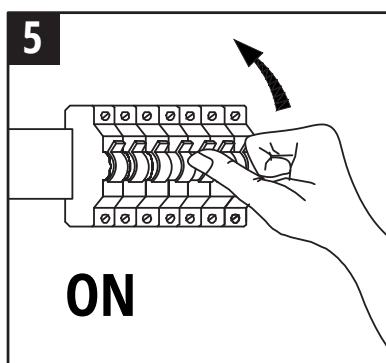
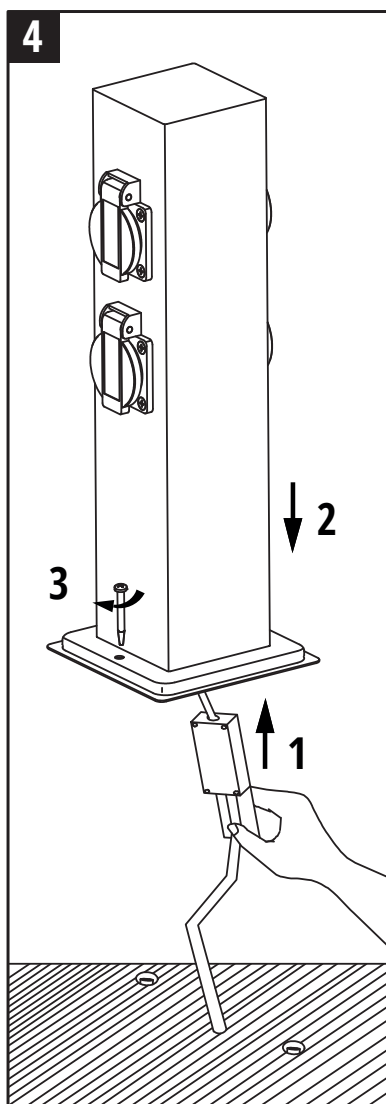
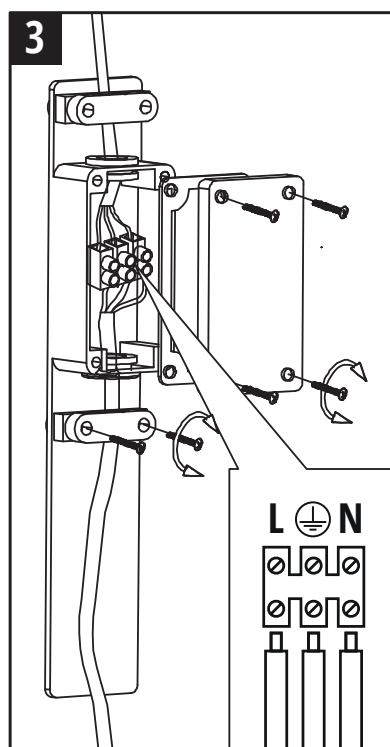
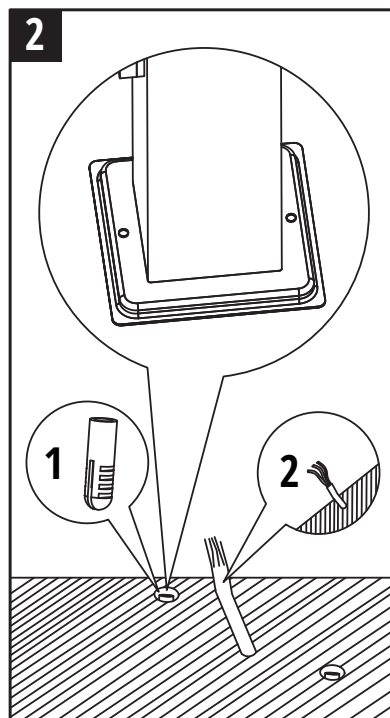
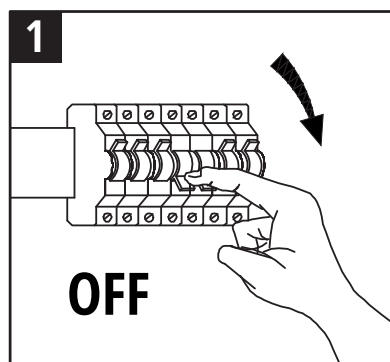




PL Należy przestrzegać poniższej instrukcji oraz zawartych w niej zaleceń. Nieprzestrzeganie może doprowadzić do pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

UWAGI:

- Produkt przeznaczony jest do użytku domowego oraz ogólnego zastosowania wewnątrz i na zewnątrz budynków.
- Do produktu należy podłączać wyłącznie urządzenia elektryczne klasy ochronności „I”.
- Zabrania się montażu produktu w przypadku widocznych uszkodzeń obudowy lub przewodu zasilającego.
- Podczas montażu należy odłączyć zasilanie i przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy (BHP).
- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do sprawnej instalacji elektrycznej.
- Podłączenia elektryczne powinny być wykonywane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi.
- Należy bezwzględnie przestrzegać prawidłowego podłączenia przewodu zasilającego (patrz: schemat przyłączeniowy). Nieprawidłowe podłączenie grozi trwałym uszkodzeniem urządzenia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny produktu. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Przed podłączeniem upewnij się, że urządzenie, które chcesz podłączyć, jest wyłączone.
- Sprawdź maksymalny pobór mocy (W) podłączanego urządzenia. Moc ta nie może przekraczać wartości dopuszczalnej określonej na obudowie produktu lub w instrukcji.
- Łączna moc podłączonych urządzeń nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia zasilacza.
- Dane techniczne, w tym prąd znamionowy i maksymalne obciążenie, znajdują się na opakowaniu oraz w instrukcji.
- Produkt należy chwytać wyłącznie suchą dłońią.
- Nie łączyć ze sobą kilku takich samych produktów.
- Nie używać produktu jako zabawki.
- Chronić dzieci i zwierzęta przed dostępem do produktu.
- Nie przykrywać produktu żadnymi przedmiotami.
- Po zakończeniu pracy odłączyć urządzenie od zasilacza, trzymając za wtyczkę – nigdy za przewód.
- Zmiany techniczne zastrzeżone.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

niebieski – N; brązowy – L; żółto-zielony – ⚡

 Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. O możliwościach utylizacji zużytego urządzenia można dowiedzieć się we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

EN

Please follow the instruction and the recommendations below. Non-compliance may result in fire or death due to electric shock.

WARNING:

- The product is intended for household and general use indoors and outdoors.
- Only connect Class I electrical devices.
- Do not install the device if the housing or power cable is visibly damaged.
- During installation, disconnect the power and observe safety procedures.
- The correctly mounted device may only be connected to a functioning electrical installation.
- Electrical connection work must be carried out by a specialist with appropriate electrical qualifications.
- It is necessary to observe correct connection of the power cord. Incorrect connection may cause permanent damage to the device (see the connection diagram).

- Before each use, you must check the technical condition of the product – do not use damaged products.
- Be sure to check the maximum power consumption in watts (W) of the device you want to connect.
- The power of the connected device must match the power specified on the product.
- Check the maximum permissible load of the product.
- Technical data – rated current and maximum permissible load – are located on the packaging and in the instructions.
- Do not connect devices whose total power consumption exceeds the permissible load.
- Before connecting the product, make sure the device is switched off.
- Handle the product with dry hands.
- Do not connect products together.
- Do not use the product as a toy.
- Protect children and pets from contact with the product.
- Do not cover the product with any objects.
- After work, disconnect the device from the product by holding the plug, not the cable.
- Technical changes reserved.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from non-compliance with these instructions.

blue – N; brown – L; yellow-green – 



In accordance with European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic equipment, the WEEE label indicates the need of separate collection of used out electrical and electronic equipment. Products with such label, under penalty of fine, can not be thrown into ordinary garbage together with other wastes. These products may be harmful to the natural environment and human health, it requires a special form of treatment / recovery / recycling / disposal. You can find out about the utilization possibilities of a worn out device in the appropriate city or commune office.

BG Трябва да се спазват следващите инструкции и препоръки.

Неспазването може да доведе до пожар или смърт вследствие на токов удар.

ВНИМАНИЕ:

- Продуктът е предназначен за домашна и обща употреба на закрито и открито.
- Към продукта трябва да се свързват само електрически уреди от клас „I“.
- Не монтирайте устройството при видими повреди на корпуса или хранящия кабел.
- При монтаж изключете храняването и спазвайте правилата за безопасност и здраве.
- Правилно монтирано устройство може да се свърже само към изправна електрическа инсталация.
- Електрическите свързвания трябва да се извършват от специалист с подходяща квалификация.
- Задължително е правилното свързване на хранящия кабел.
- Неправилното свързване може да доведе до трайна повреда на устройството (виж диаграмата за свързване).
- Преди всяко използване проверявайте техническото състояние на продукта – не използвайте повредени продукти.
- Проверете максималната консумация на ток във ватове (W) на устройството, което искате да свържете.
- Мощността на свързаното устройство трябва да съответства на посочената на продукта.
- Проверете какво е максималното допустимо натоварване на продукта.
- Техническите данни – номинален ток и максимално натоварване – са посочени на опаковката и в инструкциите.
- Не свързвайте устройства, чиято обща мощност надвишава допустимото натоварване.
- Преди свързване на продукта се уверете, че устройството не е включено.
- Хващайте продукта със суха ръка.
- Не свързвайте продукти помежду си.
- Не използвайте продукта като играчка.
- Пазете деца и домашни любимци от контакт с продукта.
- Не покривайте продукта с никакви предмети.
- След приключване на работа изключете свързаното устройство, като държите щепсела, а не кабела.
- Технически промени са запазени.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на инструкциите.

син – N; кафяво – L; жълто зелен – 



В съответствие с Европейската директива 2012/19 / EU относно електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, под наказание глоба, не могат да бъдат изхвърляни в обикновени боклуци заедно с други отпадъци. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на преработка / оползотворяване / рециклиране / изхвърляне. Можете да научите за изхвърлянето на старото си устройство в съответния градски или комуналн офис.

CZ

Je nutné dodržovat následující pokyny a doporučení v nich obsažená. Nedodržení může vést k požáru nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ:

- Produkt je určen pro domácí a obecné použití uvnitř i venku.
- K produktu připojujete pouze elektrická zařízení třídy „I“.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je viditelně poškozený kryt nebo napájecí kabel.
- Při montáži odpojte napájení a dodržujte zásady BOZP.
- Správně nainstalované zařízení lze připojit pouze k funkční elektrické instalaci.
- Práce spojené s elektrickým připojením by měl provádět odborník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je nutné dodržet správné připojení napájecího kabelu.
- Nesprávné připojení může způsobit trvalé poškození zařízení (viz schéma zapojení).
- Před každým použitím zkontrolujte technický stav výrobku – nepoužívejte poškozené výrobky.
- Zkontrolujte maximální příkon ve wattch (W) zařízení, které chcete připojit.
- Výkon připojeného zařízení musí odpovídat výkonu uvedenému na produktu.
- Zkontrolujte maximální přípustné zatížení produktu.
- Technické údaje – jmenovitý proud a maximální přípustné zatížení – jsou uvedeny na obalu a v návodu.
- Nepřipojujte zařízení, jejichž celkový příkon překračuje přípustné zatížení.
- Před připojením produktu se ujistěte, že je zařízení vypnuto.
- Produkt uchopte suchou rukou.
- Nepřipojujte produkty mezi sebou.
- Nepoužívejte produkt jako hračku.
- Chraňte děti a domácí zvířata před kontaktem s produktem.
- Nepřikrývejte produkt žádnými předměty.
- Po skončení práce odpojte zařízení uchopením za zástrčku, ne za kabel.
- Technické změny vyhrazeny.
- Výrobce nenesе odpovědnost za škody vzniklé nedodržením těchto pokynů.

modrý – N; hnědý – L; žlutozelená – 



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o elektrických a elektronických zařízeních značení WEEE naznačuje potřebu selektivního sběru odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou pokuty vyhodit do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu zpracování / využití / recyklace / likvidace. Informace o likvidaci starého zařízení najdete v příslušném městském nebo obecním úřadu.

DE

Die nachfolgenden Anweisungen und Empfehlungen sind zu befolgen. Eine Missachtung kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.

ACHTUNG:

- Das Produkt ist für den häuslichen und allgemeinen Gebrauch im Innen- und Außenbereich vorgesehen.
- Es dürfen nur Elektrogeräte der Schutzklasse „I“ angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht montiert werden, wenn sichtbare Schäden am Gehäuse oder am Netzkabel vorhanden sind.
- Während der Montage ist die Stromversorgung zu unterbrechen und Arbeitsschutzvorschriften sind einzuhalten.
- Ein korrekt installiertes Gerät darf nur an eine funktionierende elektrische Installation angeschlossen werden.
- Arbeiten am elektrischen Anschluss dürfen nur von Fachpersonal mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.
- Der Netzanschluss muss korrekt erfolgen.
- Ein falscher Anschluss kann das Gerät dauerhaft beschädigen (siehe Anschlussdiagramm).
- Vor jedem Gebrauch ist der technische Zustand des Produkts zu überprüfen – beschädigte Produkte dürfen nicht verwendet werden.
- Überprüfen Sie die maximale Leistungsaufnahme in Watt (W) des anzuschließenden Geräts.
- Die Leistung des angeschlossenen Geräts muss der auf dem Produkt angegebenen Leistung entsprechen.
- Überprüfen Sie die maximal zulässige Belastung des Produkts.
- Technische Daten – Nennstrom und max. Belastung – befinden sich auf der Verpackung und in der Anleitung.

- Es dürfen keine Geräte angeschlossen werden, deren Gesamtleistung die zulässige Belastung überschreitet.
- Vor dem Anschließen sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Produkt nur mit trockenen Händen anfassen.
- Keine Verbindung mehrerer Produkte.
- Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
- Kinder und Haustiere vom Produkt fernhalten.
- Produkt nicht abdecken.
- Nach der Arbeit das angeschlossene Gerät am Stecker (nicht am Kabel) abziehen.
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch Missachtung dieser Anleitung.

blau – N; braun – L; gelb-grün – 



In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bezüglich Elektro- und Elektronikgeräten, weist das WEEE-Etikett auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte hin. Produkte mit einem solchen Etikett können unter Strafe von Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in normalen Müll geworfen werden. Diese Produkte können schädlich für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Behandlung / Verwertung / Wiederverwertung / Entsorgung. Über die Nutzungsmöglichkeiten eines abgenutzten Gerätes können Sie sich in der entsprechenden Stadt- oder Gemeindeverwaltung informieren.

DK Følg nedenstående instruktioner og anbefalinger. Manglende overholdelse kan føre til brand eller dødsfald som følge af elektrisk stød.

ADVARSEL:

- Produktet er beregnet til husholdnings- og generel brug indendørs og udendørs.
- Kun elektriske apparater i klasse "I" må tilsluttes produktet.
- Må ikke installeres, hvis huset eller strømkablet er synligt beskadiget.
- Sluk for strømmen under installation, og følg gældende sikkerhedsregler.
- Et korrekt monteret produkt må kun tilsluttes et funktionsdygtigt el-anlæg.
- El-arbejde skal udføres af en fagperson med rette kvalifikationer.
- Korrekt tilslutning af strømkablet skal overholdes.
- Forkert tilslutning kan forårsage permanent skade (se tilslutningsdiagram).
- Før hver brug skal produktets tekniske tilstand kontrolleres – brug ikke beskadigede produkter.
- Kontroller det maksimale strømforbrug i watt (W) for det apparat, der ønskes tilsluttet.
- Apparatets effekt skal svare til den effekt, der er angivet på produktet.
- Kontroller den maksimalt tilladte belastning for produktet.
- Tekniske data – nominel strøm og maksimal belastning – findes på emballagen og i manualen.
- Tilslut ikke apparater med et samlet forbrug over den tilladte belastning.
- Sørg for, at apparatet er slukket, før det tilsluttes.
- Tag fat i produktet med tør hånd.
- Sammenkæd ikke produkter.
- Brug ikke produktet som legetøj.
- Hold børn og kæledyr væk fra produktet.
- Dæk ikke produktet med genstande.
- Træk stikket ud efter brug – tag fat i stikket, ikke kablet.
- Tekniske ændringer forbeholdes.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af manglende overholdelse af instruktionerne

blå – N; brun – L; gulgrøn – 



Bortskaffelse af dit gamle produkt. Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

EE Tuleb järgida alltoodud juhiseid ja soovitusi. Nende eiramine võib põhjustada tulekahju või surma elektrilöögi tagajärjel.

HOIATUS:

- Toode on mõeldud koduseks ja üldiseks kasutamiseks nii sise- kui välitingimustes.
- Tootega võib ühendada ainult I klassi elektriseadmeid.
- Ärge paigaldage seadet, kui selle korpus või toitekaabel on nähtavalt kahjustatud.
- Paigaldamise ajal katkestage vool ja järgige tööohutuseeskirju.
- Korrektselt paigaldatud seadet võib ühendada ainult töötava elektripaigaldusega.

- Elektrihundustõid peab tegema vastava elektripädevusega spetsialist.
- On vaja järgida toitekaabli korrektset ühendust.
- Valesti ühendamine võib põhjustada seadme püsiva kahjustuse (vt ühendusskeemi).
- Enne igat kasutuskorda kontrollige toote tehnilist seisukorda – ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kontrollige kindlasti ühendatava seadme maksimaalset võimsust vattides (W).
- Seadme võimsus peab vastama tootel märgitud võimsusele.
- Kontrollige toote maksimaalset lubatud koormust.
- Tehnilised andmed – nimivool ja maksimaalne lubatud koormus – on pakendil ja juhendis.
- Ärge ühendage seadmeid, mille koguvõimsus ületab lubatud koormust.
- Enne ühendamist veenduge, et seade on välja lülitatud.
- Hoidke toodet kuiva käega.
- Ärge ühendage tooteid omavahel.
- Ärge kasutage toodet mänguasjana.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad tootest eemal.
- Ärge katke toodet üksikõik milliste esemetega.
- Pärast kasutamist eemaldage ühendatud seade, hoides pistikust, mitte kaablist.
- Tehnilised muudatused on võimalikud.
- Tootja ei vastuta juhist eiramise tagajärjel tekkinud kahjude eest.

sinine – N; pruun – L; kolla-roheline – 



Euroopa direktiiv 2012/19/EL elektriliste ja elektrooniliste seadmete WEEE märgistuse kohta (direktiiv elektroonikaseadmete jäätmete kohta) sätestab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kokku koguda. Sel viisil märgistatud tooteid ei tohi trahvi ähvardusel koos muude jäätmetega tavalise prügina ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimese tervisele kahjulikud ning vajavad spetsiaalset käitlust / taaskasutust / ohutut kõrvaldamist. Infot aegunud seadme jäätmekäitluse kohta saab kohalikust omavalitsusest.

EL Πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω οδηγίες και συστάσεις. Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή θάνατο από ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Το προϊόν προορίζεται για οικιακή και γενική χρήση, τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους.
- Να συνδέονται μόνο ηλεκτρικές συσκευές κατηγορίας «I».
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή εάν υπάρχει ορατή ζημιά στο περίβλημα ή στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Κατά την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και τηρείτε τους κανόνες υγιεινής και ασφάλειας.
- Η σωστά εγκατεστημένη συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε λειτουργούσα ηλεκτρική εγκατάσταση.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό με κατάλληλα προσόντα.
- Πρέπει να τηρείται η σωστή σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Η λανθασμένη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη συσκευή (βλ. το διάγραμμα σύνδεσης).
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την τεχνική κατάσταση του προϊόντος – μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βλάβες.
- Ελέγξτε την μέγιστη κατανάλωση ισχύος σε βατ (W) της συσκευής που θέλετε να συνδέσετε.
- Η ισχύς της συνδεδεμένης συσκευής πρέπει να αντιστοιχεί στην ονομαστική ισχύ του προϊόντος.
- Ελέγξτε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του προϊόντος.
- Τα τεχνικά δεδομένα – ονομαστικό ρεύμα και μέγιστο φορτίο – αναφέρονται στη συσκευασία και στις οδηγίες.
- Μην συνδέετε συσκευές των οποίων η συνολική ισχύς υπερβαίνει το επιτρεπόμενο φορτίο.
- Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Πιάστε το προϊόν με στεγνό χέρι.
- Μην συνδέετε πολλά προϊόντα μεταξύ τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως παιχνίδι.
- Φυλάξτε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από το προϊόν.
- Μην καλύπτετε το προϊόν με αντικείμενα.
- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή κρατώντας το φις και όχι το καλώδιο.
- Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές λόγω μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

μπλε – N; καφέ – L; κίτρινο πράσινο – 



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, το σήμα WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) υποδεικνύει την ανάγκη χωριστής συλλογής Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν σήμανση ως τέτοια, υπό την επιβολή προστίμου, δεν μπορούν να πεταχτούν σε συνηθισμένα απορρίμματα μαζί με άλλα απόβλητα. Επειδή τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να είναι επιβλαβή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, απαιτούν ειδική μορφή επεξεργασίας / ανάκτησης / ανακύκλωσης / διάθεσης. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις δυνατότητες αξιοποίησης μιας φθαρμένης συσκευής στο κατάλληλο δημοτικό ή κοινοτικό γραφείο.

ES

Deben seguirse las siguientes instrucciones y recomendaciones. El incumplimiento puede provocar incendios o la muerte por descarga eléctrica.

ADVERTENCIA:

- El producto está destinado al uso doméstico y general en interiores y exteriores.
- Solo deben conectarse dispositivos eléctricos de clase "I".
- No instale el dispositivo si hay daños visibles en la carcasa o el cable de alimentación.
- Durante la instalación, desconecte la alimentación y observe las normas de seguridad laboral.
- El dispositivo correctamente instalado solo puede conectarse a una instalación eléctrica funcional.
- El trabajo eléctrico debe ser realizado por un especialista con cualificaciones adecuadas.
- Es obligatorio seguir la conexión correcta del cable de alimentación.
- Una conexión incorrecta puede causar daños permanentes al dispositivo (véase el esquema de conexión).
- Antes de cada uso, compruebe el estado técnico del producto – no utilice productos dañados.
- Compruebe el consumo máximo de potencia en vatios (W) del dispositivo que desea conectar.
- La potencia del dispositivo conectado debe coincidir con la indicada en el producto.
- Compruebe cuál es la carga máxima permitida del producto.
- Los datos técnicos – corriente nominal y carga máxima permitida – se encuentran en el embalaje y en el manual.
- No conecte dispositivos cuya potencia total supere la carga permitida.
- Antes de conectar el producto, asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Sujete el producto con la mano seca.
- No conecte varios productos entre sí.
- No utilice el producto como juguete.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del producto.
- No cubra el producto con ningún objeto.
- Después de su uso, desconecte el dispositivo sujetando el enchufe, no el cable.
- Reservado el derecho a cambios técnicos.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones.

azul – N; marrón – L; amarillo-verde –



De conformidad con la directiva europea 2012/19/UE relativa a equipos eléctricos y electrónicos, la marca RAEΕ indica la necesidad de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos gastados. Los productos provistos de esa marca no se pueden deshechar a la basura normal junto con otros residuos, so pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento/ recuperación/ neutralización. Para conocer las posibilidades de eliminación del equipo gastado, se debe consultar a las autoridades municipales pertinentes.

FI

Seuraavia ohjeita ja suosituksia on noudatettava. Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun, joka voi johtaa kuolemaan.

VAROITUS:

- Tuote on tarkoitettu kotikäyttöön sekä sisä- että ulkotiloissa.
- Liitä tuotteeseen vain sähkölaite, joka kuuluu luokkaan "I".
- Älä asenna laitetta, jos sen kotelo tai virtajohto on näkyvästi vaurioitunut.
- Asennuksen aikana on katkaistava virta ja noudatettava työturvallisuussääntöjä.
- Oikein asennettu laite voidaan liittää vain toimivaan sähköverkkoon.
- Sähkökytkennät on tehtävä pätevän sähköasentajan toimesta.
- Virtajohdon oikea kytkentä on varmistettava.
- Virheellinen kytkentä voi vahingoittaa laitetta pysyvästi (ks. kytkentäkaavio).
- Tarkista tuotteen tekninen kunto ennen jokaista käyttöä – älä käytä vaurioituneita tuotteita.
- Tarkista liitettävän laitteen enimmäistehonkulutus watteina (W).
- Liitettävän laitteen tehon on vastattava tuotteen nimellisteho.
- Tarkista tuotteen suurin sallittu kuormitus.
- Tekniset tiedot – nimellivirta ja suurin kuorma – löytyvät pakkauksesta ja ohjeesta.
- Älä liitä laitteita, joiden yhteenlaskettu teho ylittää sallitun kuormituksen.
- Varmista ennen kytkemistä, että laite on sammutettu.
- Käsittele tuotetta kuivin käsin.

- Älä yhdistä useita tuotteita toisiinsa.
- Älä käytä tuotetta leluna.
- Pidä lapset ja lemmikit erillään tuotteesta.
- Älä peitä tuotetta esineillä.
- Käytön jälkeen irrota liitetty laite tarttumalla pistokkeeseen, ei johtoon.
- Teknisiin muutoksiin varataan oikeus.
- Valmistaja ei vastaa ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvista vahingoista.

sininen – N; ruskea – L; keltainen vihreä –



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19 / EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita on kerättävä erikseen. Tuotteita, joilla on tällainen etiketti, hienosti saktot, ei voida heittää tavallisiin jätteisiin yhdessä muiden jätteiden kanssa. Nämä tuotteet saattavat vahingoittaa luonnollista ympäristöä ja ihmisten terveyttä, mutta ne edellyttävät erityistä käsittelyä / hyödyntämistä, kierrätystä tai hävittämistä. Löydät kuluneen laitteen käyttömahdollisuudet sopivassa kaupungin tai kunnassa toimistossa.

FR

Les instructions et les recommandations suivantes doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner un incendie ou un décès par électrocution.

AVERTISSEMENT :

- Le produit est destiné à un usage domestique et général en intérieur et en extérieur.
- Seuls les appareils électriques de classe "I" doivent être connectés au produit.
- Ne pas installer l'appareil s'il y a des dommages visibles au boîtier ou au câble d'alimentation.
- Pendant l'installation, couper l'alimentation électrique et respecter les règles de sécurité.
- Un appareil correctement installé ne peut être connecté qu'à une installation électrique fonctionnelle.
- Les travaux de connexion électrique doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Il est nécessaire de respecter le raccordement correct du câble d'alimentation.
- Un branchement incorrect peut endommager définitivement l'appareil (voir le schéma de raccordement).
- Avant chaque utilisation, vérifier l'état technique du produit – n'utilisez pas de produit endommagé.
- Vérifiez la puissance maximale en watts (W) de l'appareil que vous souhaitez connecter.
- La puissance de l'appareil connecté doit correspondre à celle indiquée sur le produit.
- Vérifiez la charge maximale admissible du produit.
- Les données techniques – courant nominal et charge maximale – se trouvent sur l'emballage et dans la notice.
- Ne connectez pas d'appareils dont la puissance totale dépasse la charge admissible.
- Avant de connecter le produit, assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Saisissez le produit avec une main sèche.
- Ne connectez pas plusieurs produits entre eux.
- Ne pas utiliser le produit comme jouet.
- Tenir les enfants et les animaux domestiques à l'écart du produit.
- Ne recouvrez pas le produit.
- Après utilisation, débranchez l'appareil en tenant la fiche, pas le câble.
- Modifications techniques réservées.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des présentes instructions.

bleu – N; marron – L; jaune-vert –



Conformément aux dispositions de la Directive Européenne 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il convient de collecter et de recycler séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il est interdit, sous peine d'amende, de traiter un produit portant ce symbole comme un déchet ménager et de le mettre au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Ces produits peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé de l'homme. Ils requièrent un traitement / une valorisation / un recyclage / une élimination spécifique. Pour les renseignements relatifs aux possibilités d'élimination d'un appareil usé, adressez-vous aux autorités municipales ou communales.

HR

Potrebno je pridržavati se donjih uputa i preporuka sadržanih u ovom dokumentu. Nepoštivanje može dovesti do požara ili smrti uslijed strujnog udara.

UPOZORENJE:

- Proizvod je namijenjen za kućnu i opću uporabu u zatvorenim i na otvorenim prostorima.
- Na proizvod se smiju priključivati samo električni uređaji klase "I".
- Zabranjeno je postavljanje uređaja ako su kućište ili napojni kabel vidljivo oštećeni.
- Tijekom ugradnje potrebno je isključiti napajanje i pridržavati se pravila zaštite na radu.

- Ispravno postavljen uređaj smije se priključiti isključivo na ispravnu električnu instalaciju.
- Radove na električnom priključenju smije obavljati samo stručna osoba s odgovarajućim električarskim ovlaštenjima.
- Potrebno je pravilno priključiti napojni kabel.
- Nepravilno priključenje može uzrokovati trajno oštećenje uređaja (vidi shemu priključenja).
- Prije svake uporabe potrebno je provjeriti tehničko stanje proizvoda – nemojte koristiti oštećene proizvode.
- Obavezno provjerite maksimalnu potrošnju električne energije u vatima (W) uređaja koji želite priključiti.
- Snaga priključenog uređaja mora odgovarati snazi navedenoj na proizvodu.
- Provjerite maksimalno dopušteno opterećenje proizvoda.
- Tehnički podaci – nazivna struja i maksimalno dopušteno opterećenje – nalaze se na pakiranju i u uputama.
- Na proizvod se ne smiju priključivati uređaji čija ukupna potrošnja prelazi dopušteno opterećenje.
- Prije priključenja proizvoda provjerite je li uređaj koji se priključuje isključen.
- Proizvod držite suhom rukom.
- Nemojte međusobno povezivati više proizvoda.
- Ne koristite proizvod kao igračku.
- Zaštitite djecu i kućne ljubimce od kontakta s proizvodom.
- Nemojte prekrivati proizvod nikakvim predmetima.
- Nakon završetka rada isključite priključeni uređaj hvatajući za utikač, a ne za kabel.
- Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepoštivanjem ovih uputa.

plavi – N; smeđi – L; žutozeleni – 

 Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovakvo označenje proizvodi ne smiju se baciti s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade/oporabe/recikliranja/zbrinjavanja. O mogućnostima zbrinjavanja vašeg starog uređaja možete se informirati u nadležnom gradskom ili općinskom uredu.

HU Be kell tartani az alábbi utasításokat és ajánlásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása tüzet vagy halálos áramütést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS:

- A termék háztartási és általános beltéri/kültéri használatra készült.
- Csak „I” osztályú elektromos eszközöket szabad a termékhez csatlakoztatni.
- Ne szerelje fel a készüléket, ha a burkolat vagy a tápkábel láthatóan sérült.
- Szerelés közben áramtalanítani kell, és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.
- A megfelelően felszerelt eszköz csak működőképes elektromos hálózathoz csatlakoztatható.
- Az elektromos bekötési munkákat szakképesítéssel rendelkező villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A tápkábel megfelelő bekötését be kell tartani.
- A hibás bekötés az eszköz tartós meghibásodásához vezethet (lásd: bekötési rajz).
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizni kell a termék műszaki állapotát – sérült terméket ne használjon.
- Ellenőrizze a csatlakoztatni kívánt eszköz maximális teljesítményfelvételét wattban (W).
- A csatlakoztatott eszköz teljesítménye nem haladhatja meg a terméken megadott értéket.
- Ellenőrizze a termék maximális megengedett terhelését.
- A műszaki adatok – névleges áram és maximális terhelés – a csomagoláson és az útmutatóban található.
- Ne csatlakoztasson olyan eszközöket, amelyek összteljesítménye meghaladja a megengedett terhelést.
- A termék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatni kívánt eszköz ki van kapcsolva.
- A terméket csak száraz kézzel fogja meg.
- Ne csatlakoztasson több terméket egymáshoz.
- A terméket ne használja játékként.
- Tartsa távol a gyermekeket és háziállatokat a terméktől.
- Ne takarja le a terméket semmilyen tárggyal.
- Használat után húzza ki a csatlakoztatott eszközt a dugónál fogva, ne a kábelnél.
- A műszaki változtatás jogát fenntartjuk.
- A gyártó nem vállal felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő károkért.

barna – L; kék – N; sárga-zöld – 



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19 / EU irányelvel összhangban az elektromos és elektronikus berendezések címűen jelzik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtését. Az így megjelölt termékek, nem dobhatók a szemétkorba más hulladékokkal együtt, mert ezért büntetés szabható ki. Ezek a termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a kezelés / helyreállítás / újrahasznosítás / ártalmatlanná tétel különleges tevékenységet igényel. A megfelelő városi, vagy közigazgatási hivatalban megtudhatja, hogyan lehet az elhasznált eszközöket semlegesíteni.

IT È necessario attenersi alle seguenti istruzioni e raccomandazioni. Il mancato rispetto può causare incendi o morte per folgorazione.

ATTENZIONE:

- Il prodotto è destinato all'uso domestico e generale sia all'interno che all'esterno.
- Collegare al prodotto solo dispositivi elettrici di classe "I".
- Non installare il dispositivo se l'involucro o il cavo di alimentazione risultano danneggiati.
- Durante l'installazione, scollegare l'alimentazione elettrica e seguire le norme di sicurezza.
- Il dispositivo correttamente installato può essere collegato solo a un impianto elettrico funzionante.
- Il collegamento elettrico deve essere effettuato da personale qualificato con le opportune abilitazioni.
- È necessario seguire il corretto collegamento del cavo di alimentazione.
- Un collegamento errato può causare danni permanenti al dispositivo (vedi schema di collegamento).
- Prima di ogni utilizzo, verificare le condizioni tecniche del prodotto – non utilizzare prodotti danneggiati.
- Controllare il consumo massimo di potenza in watt (W) del dispositivo che si desidera collegare.
- La potenza del dispositivo collegato deve essere conforme a quella indicata sul prodotto.
- Verificare il carico massimo consentito del prodotto.
- I dati tecnici – corrente nominale e carico massimo – sono riportati sulla confezione e nel manuale.
- Non collegare dispositivi la cui potenza totale superi il carico consentito.
- Prima del collegamento, assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- Maneggiare il prodotto con le mani asciutte.
- Non collegare più prodotti tra loro.
- Non utilizzare il prodotto come giocattolo.
- Tenere lontani bambini e animali domestici dal prodotto.
- Non coprire il prodotto con oggetti.
- Dopo l'uso, scollegare il dispositivo afferrando la spina, non il cavo.
- Riserva di modifiche tecniche.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni.

blu – N; marrone – L; giallo-verde – 



Conformemente alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE impone la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usurate. I prodotti con questa marcatura non possono essere buttati insieme ai rifiuti comuni, rischiando un'ammonda. Questi prodotti possono essere nocivi per l'ambiente e per la salute umana, richiedendo una speciale modalità di trattamento/recupero/riciclaggio/smaltimento. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento degli apparecchi usati, occorre rivolgersi alle autorità comunali.

LT Reikia laikytis šių instrukcijų ir jose pateiktų rekomendacijų. Nesilaikymas gali sukelti gaisrą arba mirtį nuo elektros smūgio.

ĮSPĖJIMAS:

- Produktas skirtas naudoti buityje ir bendroje paskirtyje patalpose ir lauke.
- Prijunkite tik „I“ klasės elektros prietaisus.
- Nedera montuoti įrenginio, jei matomi pažeidimai korpuso ar maitinimo laide.
- Montavimo metu būtina atjungti maitinimą ir laikytis darbuotojų saugos taisyklių.
- Tinkamai sumontuotą įrenginį galima prijungti tik prie veikiančios elektros instaliacijos.
- Elektros jungtis turi atlikti kvalifikuotas specialistas su atitinkamais įgūdžiais.
- Būtina teisingai prijungti maitinimo laidą.
- Netinkamas prijungimas gali visam laikui sugadinti įrenginį (žr. prijungimo schemą).
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminio techninę būklę – nenaudokite pažeistų gaminių.
- Būtina patikrinti prijungiamo įrenginio maksimalią galingumą vatais (W).
- Prijungto įrenginio galia turi atitikti gaminio nurodytą galią.
- Patikrinkite maksimalų leistiną gaminio apkrovimą.

- Techniniai duomenys – vardinė srovė ir maksimali apkrova – pateikti ant pakuotės ir instrukcijoje.
- Nejunkite prietaisų, kurių bendra galia viršija leistiną apkrovimą.
- Prieš prijungiant įsitikinkite, kad įrenginys yra išjungtas.
- Laikykite gaminį sausa ranka.
- Nejunkite kelių gaminių tarpusavyje.
- Negalima naudoti kaip žaislo.
- Saugokite vaikus ir gyvūnus nuo kontakto su gaminiu.
- Negalima dengti gaminio jokiais daiktais.
- Baigus darbą, atjunkite įrenginį laikydami už kištuko, o ne už laido.
- Techniniai pakeitimai galimi.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią nesilaikant šių nurodymų.

mėlynas – N; rudas – L; geltona-žalia – 

 Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, EEJ žymėjimas žymi, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas būtina rinkti atskirai. Taip pažymėtus gaminius draudžiama mesti į paprastą šiukšlių konteinerį kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti žalingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Jis būtina specialiai apdoroti, perdirbti ir pašalinti. Kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti šalinamos, galima sužinoti kompetentingoje savivaldybės institucijoje.

LV Ir jāievēro turpmāk norādītie norādījumi un ieteikumi. Neievērošana var izraisīt ugunsgrēku vai nāvi elektriskās strāvas trieciena dēļ.

BRĪDINĀJUMS:

- Produkts paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārīgai lietošanai iekštelpās un ārpus tām.
- Pievienojiet tikai I klases elektroierīces.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci, ja ir redzami korpusa vai barošanas kabeļa bojājumi.
- Montāžas laikā atvienojiet strāvu un ievērojiet darba drošības noteikumus.
- Pareizi uzstādītu ierīci drīkst pievienot tikai darbojošai elektroinstalācijai.
- Elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists ar attiecīgām atļaujām.
- Jāievēro pareiza barošanas kabeļa pievienošana.
- Nepareiza pievienošana var radīt neatgriezeniskus bojājumus (skat. pieslēguma shēmu).
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet produkta tehnisko stāvokli – nebojātus produktus drīkst lietot.
- Pārbaudiet ierīces maksimālo jaudas patēriņu vatos (W).
- Pievienotās ierīces jaudai jāatbilst uz produkta norādītajai vērtībai.
- Pārbaudiet produkta maksimāli pieļaujamo slodzi.
- Tehniskie dati – nominālā strāva un maksimālā slodze – ir norādīti uz iepakojuma un instrukcijā.
- Nepievienojiet ierīces, kuru kopējā jauda pārsniedz pieļaujamo slodzi.
- Pirms pievienošanas pārliedzinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Satveriet produktu ar sausu roku.
- Nesavienojiet vairākus produktus kopā.
- Nelietojiet produktu kā rotaļlietu.
- Sargājiet bērnus un mājdzīvniekus no saskares ar produktu.
- Neklājiet produktu ar priekšmetiem.
- Pēc lietošanas atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas, nevis vada.
- Tehniskās izmaiņas ir iespējamas.
- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies neievērojot šos norādījumus.

zils – N; brūns – L; dzeltena-zaļa – 

 Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt izlietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas. Produkti, kas ir šādi marķēti, nevar tikt izmesti kopā ar parastajiem atkritumiem, par šādu rīcību draud naudas sods. Šādi produkti var kaitēt dabiskajai videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešams īpašs apstrādes/reģenerācijas/pārstrādes/apglabāšanas veids. Jūs varat uzzināt par nolietotas ierīces utilizācijas iespējām attiecīgajā pilsētas vai pašvaldības pārvaldē.

NO De følgende instruksjonene og anbefalingene må følges. Manglende overholdelse kan føre til brann eller død som følge av elektrisk støt.

ADVARSEL:

- Produktet er beregnet for husholdningsbruk og generell bruk både innendørs og utendørs.
- Kun elektriske apparater i klasse "I" skal kobles til produktet.
- Ikke monter enheten hvis det er synlige skader på kabinettet eller strømfledningen.
- Koble fra strømmen under installasjonen og følg HMS-reglene.
- Et riktig montert produkt må kun kobles til et fungerende elektrisk anlegg.
- Elektrisk tilkobling skal utføres av fagperson med riktig elektrisk autorisasjon.
- Riktig tilkobling av strømfledningen må følges.
- Feil tilkobling kan føre til permanent skade på enheten (se tilkoblingsskjema).

- Sjekk produktets tekniske tilstand før hver bruk – ikke bruk skadede produkter.
- Sjekk maksimal strømforbruk i watt (W) for enheten du ønsker å koble til.
- Effekten på enheten må samsvare med verdien angitt på produktet.
- Sjekk produktets maksimalt tillatte belastning.
- Tekniske data – nominell strøm og maksimal belastning – finnes på emballasjen og i manualen.
- Ikke koble til enheter der samlet strømforbruk overstiger tillatt belastning.
- Forsikre deg om at enheten er slått av før tilkobling.
- Hold produktet med tørre hender.
- Ikke koble sammen flere produkter.
- Ikke bruk produktet som leketøy.
- Hold barn og kjæledyr unna produktet.
- Ikke dekk til produktet med gjenstander.
- Koble fra tilkoblede enheter ved å trekke i støpselet – ikke i kabelen.
- Tekniske endringer forbeholdes.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som følge av manglende overholdelse av instruksjonene.

blå – N; brun – L; gul-grøn – 

 I henhold til europeisk direktiv 2012/19 / EU angående elektrisk og elektronisk utstyr, angir WEEE-etiketten behovet for separat innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Produkter med slik etikett, i henhold til bøter, kan ikke kastes i vanlig søppel sammen med annet avfall. Disse produktene kan være skadelige for miljøet og menneskers helse, det krever en spesiell form for behandling / gjenvinning / resirkulering / bortskaffelse. Du kan finne ut om bruksmulighetene til en slitt enhet i riktig by eller kommunkontor.

PT Devese seguir as instruções e recomendações abaixo. O não cumprimento pode causar incêndio ou morte por choque elétrico.

AVISO:

- O produto destina-se a uso doméstico e geral, tanto em ambientes internos quanto externos.
- Apenas dispositivos elétricos da classe "I" devem ser conectados ao produto.
- Não instale o dispositivo se houver danos visíveis na carcaça ou no cabo de alimentação.
- Durante a instalação, desligue a alimentação e siga as normas de segurança no trabalho.
- O dispositivo corretamente instalado só pode ser conectado a uma instalação elétrica funcional.
- A conexão elétrica deve ser realizada por um profissional com as devidas qualificações.
- É necessário observar a ligação correta do cabo de alimentação.
- Uma ligação incorreta pode causar danos permanentes ao dispositivo (ver esquema de ligação).
- Antes de cada uso, verifique o estado técnico do produto – não utilize produtos danificados.
- Certifique-se de verificar o consumo máximo de energia em watts (W) do dispositivo a ser conectado.
- A potência do dispositivo conectado deve corresponder à potência especificada no produto.
- Verifique qual é a carga máxima permitida do produto.
- Os dados técnicos – corrente nominal e carga máxima – estão na embalagem e no manual.
- Não conecte dispositivos cuja potência total ultrapasse a carga permitida.
- Antes de conectar o produto, certifique-se de que o dispositivo está desligado.
- Segure o produto com a mão seca.
- Não conecte vários produtos entre si.
- Não utilize o produto como brinquedo.
- Mantenha crianças e animais domésticos afastados do produto.
- Não cubra o produto com objetos.
- Após o uso, desconecte o dispositivo segurando pela ficha, não pelo cabo.
- Alterações técnicas reservadas.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes do não cumprimento destas instruções.

azul – N; marrom – L; amarelo-verde – 

 Eliminação do seu antigo produto: O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo, com um laço traçado, está axado a um produto signi ca que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/EU. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

RO Trebuie respectate instrucțiunile și recomandările de mai jos. Nerespectarea poate duce la incendiu sau la deces prin electrocutare.

ATENȚIE:

- Produsul este destinat utilizării casnice și generale, atât în interior, cât și în exterior.
- La produs trebuie conectate doar dispozitive electrice de clasă „I”.
- Nu montați dispozitivul dacă carcasa sau cablul de alimentare sunt vizibil deteriorate.
- În timpul montajului, deconectați alimentarea cu energie electrică și respectați regulile de protecție a muncii.
- Un dispozitiv instalat corect poate fi conectat doar la o instalație electrică funcțională.
- Lucrările de conectare electrică trebuie realizate de un specialist cu calificare electrică corespunzătoare.
- Este necesară conectarea corectă a cablului de alimentare.
- Conectarea încorectă poate duce la deteriorarea permanentă a dispozitivului (vezi schema de conexiune).
- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea tehnică a produsului – nu utilizați produse deteriorate.
- Verificați consumul maxim de energie în wați (W) al dispozitivului pe care doriți să-l conectați.
- Puterea dispozitivului conectat trebuie să corespundă celei specificate pe produs.
- Verificați sarcina maximă admisă a produsului.
- Datele tehnice – curentul nominal și sarcina maximă admisă – se regăsesc pe ambalaj și în instrucțiuni.
- Nu conectați dispozitive a căror putere totală depășește sarcina admisă.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
- Țineți produsul cu mâna uscată.
- Nu conectați mai multe produse între ele.
- Nu utilizați produsul ca jucărie.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de produs.
- Nu acoperiți produsul cu obiecte.
- După utilizare, deconectați dispozitivul ținând de priză, nu de cablu.
- Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni.

albastru – N; maro – L; galben-verde – 

 Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice marcarea DEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi nu poate fi eliminat în deșeurile municipale, împreună cu alte deșeurile. Astfel de produse pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratament / recuperare / reciclare / eliminare. Privind posibilitatea de eliminare a aparatului, puteți afla biroul propriu-zis al orașului sau municipiului.

RU Следует соблюдать приведённые ниже инструкции и рекомендации. Несоблюдение может привести к пожару или смертельному поражению электрическим током.

ВНИМАНИЕ:

- Изделие предназначено для бытового и общего использования внутри и снаружи помещений.
- К изделию разрешается подключать только электрические устройства класса «I».
- Не устанавливайте устройство при наличии видимых повреждений корпуса или сетевого кабеля.
- Во время установки отключайте питание и соблюдайте правила охраны труда.
- Корректно установленное устройство может быть подключено только к исправной электросети.
- Электромонтажные работы должны выполняться специалистом с соответствующей квалификацией.
- Необходимо соблюдать правильное подключение сетевого кабеля.
- Неправильное подключение может привести к необратимому повреждению устройства (см. схему подключения).
- Перед каждым использованием проверяйте техническое состояние изделия – не используйте повреждённые устройства.
- Обязательно проверьте максимальную мощность (Вт) подключаемого устройства.
- Мощность подключаемого устройства должна соответствовать указанной на изделии.
- Проверьте максимально допустимую нагрузку на изделие.
- Технические данные – номинальный ток и максимально допустимая нагрузка – указаны на упаковке и в инструкции.
- Не подключайте устройства, суммарная мощность которых превышает

допустимую нагрузку.

- Перед подключением убедитесь, что устройство выключено.
- Держите изделие сухой рукой.
- Не соединяйте изделия между собой.
- Не используйте изделие в качестве игрушки.
- Оградите детей и домашних животных от контакта с изделием.
- Не накрывайте изделие посторонними предметами.
- После завершения работы отключайте устройство, держа за вилку, а не за кабель.
- Технические изменения возможны.
- Производитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением настоящей инструкции.

синий – N; коричневый – L; желто-зеленый – 



В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС по электротехническому и электронному оборудованию маркировка WEEE указывает на необходимость выборочного сбора использованного электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким знаком, под угрозой штрафа, нельзя выбрасывать в обычный мусорный бак вместе с другими отходами. Такие изделия могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека, требуют специальной формы переработки / восстановления для повторного использования / рециклинга / утилизации. О возможностях утилизации использованного оборудования можно узнать в соответствующем городском управлении или муниципалитете.

SE Följ nedanstående instruktioner och rekommendationer. Underlåtenhet kan leda till brand eller dödsfall genom elektrisk stöt.

VARNING:

- Produkten är avsedd för hushålls- och allmänt bruk, både inomhus och utomhus.
- Endast elektriska enheter av klass "I" får anslutas till produkten.
- Installera inte produkten om höljert eller strömkablen är synligt skadade.
- Koppla bort strömmen under installationen och följ arbetsmiljörégelerna.
- En korrekt installerad produkt får endast anslutas till en fungerande elinstallation.
- Elektriska anslutningar måste utföras av en specialist med lämplig elbehörighet.
- Korrekt anslutning av strömkablen är nödvändig.
- Felaktig anslutning kan orsaka permanent skada (se kopplingsschema).
- Kontrollera produktens tekniska skick före varje användning – använd inte skadade produkter.
- Kontrollera den maximala strömförbrukningen i watt (W) för den enhet du vill ansluta.
- Effekten på den anslutna enheten måste matcha den som anges på produkten.
- Kontrollera produktens maximalt tillåtna belastning.
- Tekniska data – märkström och maximal belastning – finns på förpackningen och i manualen.
- Anslut inte enheter vars totala strömförbrukning överskrider tillåten belastning.
- Innan anslutning, se till att enheten är avstängd.
- Håll i produkten med torr hand.
- Anslut inte flera produkter till varandra.
- Använd inte produkten som en leksak.
- Skydda barn och husdjur från kontakt med produkten.
- Täck inte över produkten med några föremål.
- Efter användning, koppla ur enheten genom att hålla i stickkontakten, inte sladden.
- Tekniska ändringar förbehålls.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår vid underlåtenhet att följa dessa instruktioner.

blå – N; brun – L; gulgrön – 



I enlighet med EU-direktiv 2012/19 / EU om elektrisk och elektronisk utrustning anger WEEE-märkningen behovet av separat insamling av utrustad elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter med sådan märkning, med böter, får inte kastas i vanligt sopor tillsammans med annat avfall. Dessa produkter kan vara skadliga för den naturliga miljön och människors hälsa, det kräver en särskild form av behandling / återvinning / återvinning / borskaffande. Du kan ta reda på utrytjandemöjligheterna för en sliten enhet i lämplig stad eller kommunskolor.

SI Treba je upoštevati spodnja navodila in priporočila. Neupoštevanje lahko povzroči požar ali smrt zaradi električnega udara.

OPOZORILO:

- Izdelek je namenjen domači in splošni uporabi v notranjih in zunanjih prostorih.
- Na izdelek priključite le električne naprave razreda „I”.
- Naprave ne nameščajte, če je vidno poškodovano ohišje ali napajalni kabel.
- Med namestitvijo izklopote napajanje in upoštevajte varnostne predpise.
- Pravilno nameščeno napravo je dovoljeno priključiti le na delujočo električno napeljavo.
- Električne prikllope sme izvajati le strokovnjak z ustreznimi kvalifikacijami.

- Treba je upoštevati pravilno priključitev napajalnega kabla.
- Napačna priključitev lahko trajno poškoduje napravo (glejte shemo priklopa).
- Pred vsako uporabo preverite tehnično stanje izdelka – poškodovanih izdelkov ne uporabljajte.
- Preverite največjo porabo energije v vatih (W) priključene naprave.
- Moč priključene naprave mora ustrezati navedeni na izdelku.
- Preverite največjo dovoljeno obremenitev izdelka.
- Tehnični podatki – nazivni tok in največja obremenitev – so navedeni na embalaži in v navodilih.
- Ne priključujte naprav, katerih skupna moč presega dovoljeno obremenitev.
- Pred priklopom se prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Izdelek prijemajte s suho roko.
- Ne povezuje izdelkov med seboj.
- Izdelka ne uporabljajte kot igrače.
- Otroke in hišne ljubljence zaščitite pred stikom z izdelkom.
- Izdelka ne pokrivajte z nobenimi predmeti.
- Po uporabi izdelek odklopite z vlečenjem za vtikač, ne za kabel.
- Tehnične spremembe so pridržane.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil.

modra – N; rjava – L; rumeno-zelena – 

 V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opreми (OEEO) je treba ločeno zbirati odpadno električno in elektronsko opremo. Proizvode, označene s tako oznako, ni dovoljeno odstranjevati v navadne zabojnike skupaj z ostalimi odpadki, v nasprotnem primeru je zagrožena denarna globa. Taki proizvodi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, zato se zanje zahteva posebna oblika obdelovanja / predelovanja / recikliranja / uničevanja. O možnostih odstranjevanja tovrstnih proizvodov se pozanimajte na pristojni občini.

SK Musíte dodržiavať nasledujúce pokyny a odporúčania. Nedodržanie môže viesť k požiaru alebo smrti v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

UPOZORNENIE:

- Výrobok je určený na domáce a všeobecné použitie v interiéri aj exteriéri.
- K výrobku pripájajte len elektrické zariadenia triedy „I“.
- Neinštalujte zariadenie, ak je viditeľne poškodený kryt alebo napájací kábel.
- Počas montáže odpojte napájanie a dodržiavajte pravidlá BOZP.
- Správne nainštalované zariadenie možno pripojiť len k funkčnej elektrickej inštalácii.
- Elektrické pripojenie musí vykonať odborník s príslušnou kvalifikáciou.
- Je potrebné dodržať správne pripojenie napájacieho kábla.
- Nesprávne pripojenie môže spôsobiť trvalé poškodenie zariadenia (pozri schému pripojenia).
- Pred každým použitím skontrolujte technický stav výrobku – nepoužívajte poškodené výrobky.
- Skontrolujte maximálny príkon vo wattoch (W) zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
- Príkon pripojeného zariadenia musí zodpovedať hodnote uvedenej na výrobku.
- Skontrolujte maximálne povolené zaťaženie výrobku.
- Technické údaje – menovitý prúd a maximálne zaťaženie – sú uvedené na obale a v návode.
- Nepripájajte zariadenia, ktorých súhrnný príkon presahuje povolené zaťaženie.
- Pred pripojením sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Výrobok uchopte suchou rukou.
- Nepripájajte produkty medzi sebou.
- Nepoužívajte výrobok ako hračku.
- Chráňte deti a domáce zvieratá pred kontaktom s výrobkom.
- Nezakrývajte výrobok žiadnymi predmetmi.
- Po skončení práce odpojte zariadenie chytením za zástrčku, nie za kábel.
- Technické zmeny vyhradené.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

modra – N; hnedá – L; žltá-zelená – 

 Zhodne s Európskym nariadením 2012/19/EÚ, ktoré sa týka elektrických a elektronických zariadení, označenie WEEE poukazuje na nutnosť separovaného zberu použitých elektrických a elektronických zariadení. Pod hrozbou pokuty nesmú byť takto označené výrobky vyhodnené do obvyklých smetí spolu s iným odpadom. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyžadujú si špeciálnu formu spracovania / obnovy / recyklácie / zneškodnenia. O možnostiach likvidácie starého zariadenia sa môžete dozvedieť na príslušnom mestskom alebo krajskom úrade.

SR Potrebno je pridržavati se sledećih uputstava i preporuka. Nepoštovanje može dovesti do požara ili smrti usled strujnog udara.

UPOZORENJE:

- Proizvod je namenjen za kućnu i opštu upotrebu, u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
- Na proizvod priključivati samo električne uređaje klase „I“.
- Ne instalirati uređaj ukoliko je kućište ili napojni kabl vidno oštećen.
- Tokom montaže isključiti napajanje i pridržavati se pravila zaštite na radu.
- Ispravno montiran uređaj može se priključiti samo na ispravnu električnu instalaciju.
- Električne priključke mora izvoditi stručno lice sa odgovarajućim kvalifikacijama.
- Neophodno je pravilno povezivanje napojnog kabla.
- Nepravilno povezivanje može dovesti do trajnog oštećenja uređaja (vidi šemu priključenja).
- Pre svake upotrebe proveriti tehničko stanje proizvoda – nemojte koristiti oštećene proizvode.
- Obavezno proverite maksimalnu potrošnju u vatima (W) uređaja koji želite da priključite.
- Snaga priključenog uređaja mora odgovarati snazi naznačenoj na proizvodu.
- Proverite maksimalno dozvoljeno opterećenje proizvoda.
- Tehnički podaci – nazivna struja i maksimalno opterećenje – nalaze se na ambalaži i u uputstvu.
- Ne priključivati uređaje čija ukupna snaga prelazi dozvoljeno opterećenje.
- Pre priključenja proverite da li je uređaj isključen.
- Proizvod hvatati suvom rukom.
- Ne povezivati više proizvoda međusobno.
- Ne koristiti proizvod kao igračku.
- Zaštititi decu i kućne ljubimce od kontakta sa proizvodom.
- Ne prekrivati proizvod bilo kakvim predmetima.
- Nakon upotrebe, isključiti uređaj hvatanjem za utikač, a ne za kabl.
- Tehničke izmene su zadržane.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepoštovanjem ovih uputstava.

плава – N; браон – L; жуто зелена – 

 У складу са Европском директивом 2012/19 / ЕУ о електричној и електронској опреми, ВЕЕЕ ознака предвиђа потребу за селективним сакупљањем отпадне електричне и електронске опреме. Производи означени на овај начин, кажњени глобално, не могу се заменити за уобичајене. Такви производи могу се променити за животну средину и људско здравље и захтевају посебан образац за прераду / пуњење / рециклирање / одлагање. Стари уређај можете научити да одлажете у одговарајућем градском или месном уреду.